

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 8C/51/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213202634  
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 08. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Antónia Salayová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2014:2213202634.9

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Antóniou Salayovou v právnej veci navrhovateľa : Credium Slovakia, a.s., so sídlom Eisteinova 21, 852 86 Bratislava, IČO : 35 845 490, zastúpeného advokátom : JUDr. Vladimír Muzikáš, so sídlom Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany proti odporcovi : Y. U., I.. XX.XX.XXXX, Z. Š. XXX/XX, T. o zaplatenie 4.799,22 Eur istiny s prísl. a o určenie splatnosti priznanej pohľadávky 1.362,26 Eur s prísl. takto

### rozhodol:

Odporcovi na úhradu pohľadávky 1.326,26 Eur spolu s úrokom s omeškania 9,00 % ročne zo sumy 1.355,88 Eur od 27.04.2012 do zaplatenia priznanej navrhovateľovi rozsudkom Okresného súdu Dunajská Streda 8C/51/2013 - 108 zo dňa 28.05.2013 súd povoľuje mesačné splátky po 50,00 Eur, ktoré sú splatné vždy do 28. dňa toho ktorého mesiaca, k rukám navrhovateľa, počnúc dňom právoplatnosti rozsudku tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi 1.550,99 Eur spolu s úrokom z omeškania 9 % ročne zo sumy 1.550,99 Eur od 27.04.2012 do zaplatenia, to všetko v mesačných splátkach po 60,00 Eur, ktoré sú splatné vždy do 28. dňa toho ktorého mesiaca, k rukám navrhovateľa, počnúc dňom právoplatnosti rozsudku tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietá.

Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania ani trov odvolacieho konania.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 18.02.2013 domáhal na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej sumy odporcom spolu s príslušnými úrokmi z omeškania. Uviedol, že odporca porušil zmluvné podmienky vyplývajúce mu z leasingovej zmluvy, ktorú s navrhovateľom uzavrel, pričom sa s plnením dostal aj do omeškania. Zároveň žiadal priznať aj náhradu trov konania. Neskôr uviedol, že zmluva obsahuje všetky náležitosti, ktoré obsahovať má a trvá na návrhu v celom rozsahu.

Odporca uviedol, že zmluvu podpísal. Neurobil to naschvál. Stratil prácu a tak to nevedel splácať. Ak je povinný to zaplatiť, tak to vie zaplatiť jedine v splátkach. Po smrti otca zostali s matkou sami a musí ju podporovať. Mal začať pracovať. Dovtedy prácu nemal. Neskôr uviedol, že už je zamestnaný. Je slobodný. Má príjem okolo 500,00 Eur. Navrhoval úhradu v splátkach po 70,00 Eur. Uviedol, že od prvého rozhodnutia vo veci nezaplatil navrhovateľovi nič. Uviedol, že ich žiadal dvakrát telefonicky o oznámenie, kde má platby zasielať. Oznámili mu, že mu to pošlú písomne a neposlali nič.

O návrhu navrhovateľa už bolo raz rozhodnuté rozsudkom tunajšieho súdu 8C/51/2013 - 108 zo dňa 28.05.2013, keď odporcovi bola uložená povinnosť zaplatiť navrhovateľovi 1.362,26 Eur spolu

s úrokom z omeškania 9 % ročne zo sumy 1.355,88 Eur od 27.04.2012 do zaplata, to všetko v mesačných splátkach po 50,00 Eur, so splatnosťou vždy do 28. dňa toho ktorého mesiaca k rukám navrhovateľa, počnúc dňom právoplatnosti rozsudku tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia. Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietá. O trovách konania rozhodol tak, že žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania. Odvolaním nebola napadnutá časť rozsudku, ktorým bola uložená odporcovi povinnosť zaplatiť navrhovateľovi 1.362,26 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,00 % ročne zo sumy 1.355,88 Eur od 27.04.2012 do zaplata. V tejto časti rozsudok nadobudol právoplatnosť dňa 07.08.2013. Proti časti povolenia splátok sumy priznanej, čo do zamietnutia a čo do trov navrhovateľ podal odvolanie. Uznesením Krajského súdu v Trnave 25Co/29/2013 - 134 zo dňa 05.05.2014 bol rozsudok súdu tunajšieho súdu zrušený a vec v zrušenom rozsahu vrátená na ďalšie konanie. Z odôvodnenia uznesenia odvolacieho súdu vyplýva, že úver poskytnutý navrhovateľom odporcovi je nutné považovať za bezúročný a bez poplatkov pre absenciu konečnej splatnosti a absenciu určenia výšky, počtu a termínov splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Uviedol, že je potrebné vysporiadať sa aj s ďalšími odvolacími dôvodmi navrhovateľa čo do DPH v čase speňazenia predmetu leasingu a čo do poistenia ako aj zmluvnej pokuty a všeobecných obchodných podmienok ako takých. Súd prvého stupňa je dôvodmi obsiahnutými v zrušujúcom uznesení viazaný s poukazom na ust. § 226 O.s.p. Predmetom konania tak zostala splatnosť priznanej pohľadávky 1.362,26 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,00 % ročne zo sumy 1.355,88 Eur od 27.04.2012 do zaplata a zaplata sumy 4.799,22 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,00 % ročne zo sumy 4.792,84 Eur od 27.04.2012 do zaplata.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie vypočítaním odporcu, oboznámením sa s obsahom listín predložených navrhovateľom a to leasingovej zmluvy ( č.l. 6 a zhodne aj č.l. 91 ), všeobecných obchodných podmienok ( č.l. 7 ), formulára ( č.l. 12 a zhodne aj č.l. 56 a 93 ), preberacieho protokolu ( č.l. 14 ), splátkového kalendára ( č.l. 15 ), výzvy na úhradu ( č.l. 16 ), doručky ( č.l. 17 ), finančného vyrovnania ( č.l. 18 ), doručky ( č.l. 19 ), predsúdnej výzvy ( č.l. 20 ), prehľadu platieb ( č.l. 39 ), kúpnej zmluvy ( č.l. 41 ), preberacieho protokolu ( č.l. 42 ), faktúr ( č.l. 42 druhá strana, 43, 45, 47,48, 51, 53, 89 ), protokolu o odovzdaní a prevzatí ( č.l. 44 ), výpisov z účtu ( č.l. 46, 50, 52, 55, 58 ), sadzovníka ( č.l. 59 ), rámcovej  
8C/51/2013

-3-

mandátnej zmluvy ( č.l. 67 ), cenníka služieb ( č.l. 71 ), mandátnej zmluvy ( č.l. 72 ), cenníka služieb mandátára ( č.l. 77 ), dokladov o úhradách ( č.l. 82 až 87 ), odovzdávacieho protokolu ( č.l. 88 ), príjmového dokladu ( č.l. 90 ), faktúry ( č.l. 157 ), záverečnej správy ( č.l. 158 ) a faktúry ( č.l. 159 ) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci :

Je všeobecne známe z dostupných údajov v obchodnom registri, že navrhovateľ mal aj má v obchodnom registri zapísaný okrem iných ako predmet činnosti aj poskytovanie leasingov.

Navrhovateľ a odporca uzavreli dňa 26.05.2010 kúpnu a leasingovú zmluvu vrátane všeobecných obchodných podmienok ( č.l. 6 a 7 ). Vyplýva z nej, že navrhovateľ poskytol odporcovi spotrebiteľský úver na kúpu osobného motorového vozidla v hodnote 11.640,00 Eur. Uvádza sa tam, že prílohou zmluvy je preberací protokol a splátkový kalendár. V zmluve ani v jej všeobecných obchodných podmienkach nie je nikde uvedené, že splátkový kalendár je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Nikde tam nie je ani uvedené, že odporca splátkový kalendár prevzal a ktorým konkrétnym dňom ho prevzal. Z pripojeného formulára ( č.l. 12 ) vyplýva, že pokiaľ sa týka splátok definitívne hodnoty ( vrátane poistného ) budú uvedené na splátkovom kalendári, ktorý bude spotrebiteľovi doručený poštou. V článku VII bod 1. všeobecných obchodných podmienok je uvedené, že uzatvorením LZ sa ku dňu jej uzatvorenia klienta zaväzuje k úhrade zjednaného poistenia, pričom výška poistného a jeho splatnosť bude uvedená v splátkovom kalendári. Na č.l. 90 sa nachádza príjmový doklad, z ktorého vyplýva, že odporca zaplatil akontáciu na vozidlo vo výške 2.910,00 Eur predávajúcemu. Na č.l. 89 sa nachádza faktúra, z ktorej vyplýva, že navrhovateľ zaplatil predávajúcemu sumu 11.640,00 Eur za kúpu vozidla, ktoré kúpil a prenajal ho odporcovi, teda poskytol mu touto formou spotrebiteľský úver. Na č.l. 58 sa nachádza výpis z účtu navrhovateľa, z ktorého vyplýva, že sumu vyúčtovanú touto faktúrou uhradil predávajúcemu. Na č.l. 14 sa nachádza preberací protokol, z ktorého vyplýva, že odporca prevzal od predávajúceho vozidlo, na ktoré uzavrel s navrhovateľom kúpnu a leasingovú zmluvu. Vyplýva z neho, že odporca prevzal predmet leasingu od predávajúceho dňa 26.05.2010. Na č.l. 15 sa nachádza splátkový kalendár. Na

druhej strane tohto splátkového kalendára je dátum vyhotovenia 28.05.2010. Splátkový kalendár je podpísaný navrhovateľom. Nie je podpísaný odporcom. Na č.l. 59 sa nachádza sadzobník vypracovaný navrhovateľom.

Na č.l. 16 sa nachádza výzva na úhradu zo dňa 17.02.2012, ktorou navrhovateľ vyzval odporcu na úhradu celého splatného dlhu. Výzva bola odporcovi doručená dňa 21.02.2012 ako to vyplýva z pripojenej doručky ( č.l. 17 ). Vo výzve navrhovateľ stanovil odporcovi termín splatnosti dlhu do 06.03.2012. Zároveň mu touto výzvou doručil aj podmienenú výpoveď kúpnej a leasingovej zmluvy.

Na č.l. 67 je pripojená rámcová mandátna zmluva medzi navrhovateľom a M.O. Plus, s.r.o. o činnosti smerujúcej k vykonaniu zmien v evidencii motorových vozidiel na príslušných dopravných inšpektorátoch. Na č.l. 71 je pripojený cenník k nej.

Na č.l. 72 sa nachádza mandátna zmluva uzavretá medzi navrhovateľom a MABORO, s.r.o. o činnosti okrem iných aj na odoberanie predmetov leasingu od neplatičov. Na č.l. 77 je pripojený cenník služieb mandatára.

8C/51/2013

-4-

Z pripojeného protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu leasingu ( č.l. 44 ) vyplýva, že navrhovateľ odobral prostredníctvom MABORO, s.r.o. predmet leasingu - osobné motorové vozidlo od odporcu a to dňa 12.03.2012.

Z pripojenej kúpnej zmluvy ( č.l. 41 ) a tiež preberacieho protokolu ( č.l. 42 ) a faktúry ( č.l. 42 druhá strana ) vyplýva, že navrhovateľ vozidlo - predmet leasingu odpredal tretej osobe za 5.470,00 Eur vrátane 20 % DPH.

Na č.l. 43 sa nachádza faktúra, ktorou navrhovateľ vyúčtoval odporcovi úroky z omeškania 6,38 Eur, ktoré sú predmetom tohto súdneho konania.

Na č.l. 45 sa nachádza faktúra, ktorou navrhovateľ vyúčtoval odporcovi sumu 166,48 Eur, ktorú si uplatňuje v tomto súdnom konaní za odťah vozidla. Na č.l. 46 pripojil výpis z účtu o tom, že uvedenú sumu navrhovateľ ešte predtým uhradil firme MABORO, s.r.o.

Na č.l. 47 sa nachádza faktúra, ktorou navrhovateľ vyúčtoval odporcovi sumu 4,80 Eur ako poplatok za vystavenie pomienky.

Na č.l. 48 sa nachádza faktúra, ktorou navrhovateľovi bola vyúčtovaná suma 520,00 Eur za úkony spojené s odňatím vozidla. V prípade odporcu pod bodom 3 tejto faktúry je to suma 35,00 Eur za odhlásenie a 85,00 Eur, spolu ide o sumu 120,00 Eur. Na č.l. 50 je pripojený výpis z účtu navrhovateľa o úhrade tejto sumy dodávateľovi.

Na č.l. 51 je pripojená faktúra, ktorou bola navrhovateľovi účtovaná suma 204,00 Eur za odobratie vozidla od odporcu. Na č.l. 52 je pripojený výpis z účtu navrhovateľa o úhrade tejto faktúry.

Na č.l. 53 je pripojená faktúra, ktorou bola navrhovateľovi vyúčtovaná suma 756,00 Eur za vypracovanie znaleckých posudkov. Pokiaľ sa týka vozidla, ktoré bolo odobraté odporcovi, ide o sumu 70,00 Eur ako to vyplýva z dokladu na č.l. 54. Na č.l. 55 je výpis z účtu navrhovateľa o úhrade tejto sumy.

Dňa 12.04.2012 navrhovateľ doručil odporcovi finančné vyrovnanie na žalovanú sumu. Vyplýva to z pripojeného finančného vyrovnanie a doručky k nemu ( č.l. 18 a 19 ). Na č.l. 20 sa nachádza predsúdna výzva.

Na č.l. 35 sa nachádza špecifikácia žalovanej sumy. Vyplýva z nej, že v žalovanej sume navrhovateľ požaduje súčet nezaplatených splátok leasingu počnúc splátkou č. 22 končiac č. 72, zohľadniac výťažok zo speňaženia predmetu leasingu v sume 4.558,33 + 20 % DPH, čo predstavuje sumu 2.883,17 Eur. Predmetom konania nie sú zaplatené splátky počnúc č. 1 až po 21 - splátku. Okrem toho je to suma

165,96 Eur ako zmluvná pokuta za nedodržanie doby nájmu. Potom je to suma 1.601,35 Eur úrok budúcich leasingových splátok č. 22 až 72, čo predstavuje zisk navrhovateľa, ktorý by bol získal, ak by došlo k priadnemu ukončeniu leasingovej zmluvy. Potom je to suma 166,00 Eur ako zmluvná pokuta podľa čl. X ods. 5 písm. j/ obchod. podmienok. Nasleduje suma 6,38 Eur ako úroky z omeškania za omeškanie leasingových splátok. Ako iné náklady je to suma 166,48 Eur za náklady pri odobratí predmetu leasingu. Potom je to suma 4,80 Eur ako poplatok k upomienke. Suma 120,00 Eur predstavuje náklady spojené s odhlásením predmetu leasingu na dopravnom

8C/51/2013

-5-

inšpektoráte. Suma 204,00 Eur sú náklady spojené s odobratím predmetu leasingu, lebo odporca ho dobrovoľne neodovzdal. Suma 70,00 Eur predstavuje náklady na vypracovanie znaleckého posudku pre predaj tretej osobe po odobratí predmetu leasingu odporcovi. V tejto špecifikácii navrhovateľ uviedol, že zmluva obsahuje všetky náležitosti podľa ust. § 4 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch. Zmluvná pokuta je primeraná povahe zmluvy a jej predmetu. Obchodné podmienky neboli individuálne dojednané a jedná sa o vopred pripravené formuláre.

Na čl. 39 sa nachádza prehľad platieb, ktoré odporca vykonal. Vyplýva z neho, že odporca na splátkach uhradil celkom 4.636,88 Eur. Doklady, ktoré odporca súdu doručil ( čl. 82 až 87 ) potvrdzujú vykonanie tých platieb, ktoré navrhovateľ už pred podaním návrhu zohľadnil a neuplatňuje ich. Vyplýva to z porovnania účtovných dokladov, čísel a dátumov úhrad s prehľadom platieb ( čl. 39 ) a tiež z vyjadrenia právneho zástupcu navrhovateľa na poslednom pojednávaní ( čl. 103 ). Okrem toho však odporca uhradil navrhovateľovi aj sumu 4 x 4,80 Eur, 1 x 7,42 Eur, 1 x 79,20 Eur a 1x sumu 191,42 Eur, čo predstavuje sumu 297,24 Eur. Uvedené tiež vyplýva z pripojeného prehľadu platieb ( čl. 39 ). Suma 4 x 4,80 Eur predstavuje poplatok za upomienky. Suma 7,42 Eur je suma úrokov z omeškania ako to vyplýva z vyjadrenia navrhovateľa ( čl. 155 ) a tiež z pripojenej faktúry ( čl. 159 ). Suma 79,20 Eur predstavuje poplatok za zrušenie podmienenej výpovede ako to vyplýva z vyjadrenia navrhovateľa na čl. 155. Suma 191,42 Eur predstavuje náklady spojené s vymáhaním. Vyplýva to z pripojenej faktúry ( čl. 157 a tiež pripojenej záverečnej správy ( čl. 158 ) ako aj vyjadrenia navrhovateľa ( čl. 155 ).

Podľa ust. § 1 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo inej právnej forme.

Podľa ust. § 2 písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania.

Podľa ust. § 3 odsek 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

8C/51/2013

-6-

Podľa ust. § 4 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom od 01.04.2008 zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa ust. § 4 ods. 2 písm. a/ až i/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať a/obchodné meno, sídlo, identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu, b/ meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa, c/ identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom, d/ adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, e/ celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie, f/ v prípade odloženej platby za tovar alebo službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby, g/ konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru, h/ ročnú úrokovú sadzbu, v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú ročnú úrokovú sadzbu, i/ výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, j/ ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzavretia zmluvy o spotrebiteľskom úvere, k/ priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok, platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok, l/ veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie, m/ výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c/ v prvom až piatom bode, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov, pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad. n/ oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, o/ upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru, p/ práva spotrebiteľa podľa § 7, q/ spôsob zániku záväzku zo spotrebiteľskej zmluvy, r/ informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, s/ názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1.

8C/51/2013

-7-

Podľa ust. § 4 ods. 3 / zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

a/ poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať,

b/ dodaný tovar, alebo poskytnutá služba.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a/, b/, d/ až j/, k/ a l/, poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa ust. § 44 ods. 1/ Obč. zák. zmluva je uzavretá okamihom, keď prijatie návrhu na uzavretie zmluvy nadobúda účinnosť. Mlčanie alebo nečinnosť samy o sebe neznamenajú prijatie návrhu.

Podľa ust. § 34 Obč. zák. právny úkon je prejav vôle smerujúci k vzniku, zmene alebo zániku tých práv alebo povinností, ktoré právne predpisy s takýmto prejavom spájajú.

Podľa ust. § 37 ods. 1/ Obč. zák. právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, inak je neplatný.

Podľa ust. § 40 ods. 1/ Obč. zák. ak právny úkon nebol urobený vo forme, ktorú vyžaduje zákon alebo dohoda účastníkov, je neplatný.

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 2/ Obč. zák. ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 544 ods. 1/ Obč. zák. ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne žiadna škoda.

Podľa ust. § 544 ods. 2/ Obč. zák. zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo spôsob jej určenia.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. v znení platnom v čase uzavretia zmluvy ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení

8C/51/2013

-8-

úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ nar. vlády SR č. 87/1995 Z. z. výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa ust. § 273 ods. 1/ Obchod. zák. časť obsahu zmluvy možno určiť aj odkazom na všeobecné obchodné podmienky vypracované odbornými alebo záujmovými organizáciami alebo odkazom na iné obchodné podmienky, ktoré sú stranám uzavierajúcim zmluvu známe alebo k návrhu priložené.

Podľa ust. § 142 ods. 2/ O.s.p. ak mal účastník vo veci len čiastočný úspech, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípade vysloví, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

Pokiaľ sa týka splatnosti povinnosti odporcu zaplatiť navrhovateľovi dlh 1.362,26 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,00 % ročne zo sumy 1.355,88 Eur od 27.04.2012 do zaplatenia, priznaný už právoplatným rozsudkom tunajšieho súdu 8C/51/2013 - 108 zo dňa 28.05.2013, v tomto smere súd s poukazom na

ust. § 160 ods. 1/O.s.p. a s prihliadnutím na žiadosť odporcu povolil odporcovi úhradu dlhu v mesačných splátkach. Výšku splátok určil v sume 50,00 Eur. Uvedená výška je primeraná výške tohto dlhu. Pri takto určenej výške by mal byť dlh navrhovateľa zo strany odporcu splatený spolu s prísl. do troch rokov. Výška je primeraná príjmu odporcu ( 500,00 Eur mesačne ). Primeraná je aj ku skutočnosti, že odporca je povinný navrhovateľovi zaplatiť aj ďalšiu časť dlhu priznanú v tomto rozhodnutí, kde bola stanovená výška splátok v sume 60,00 Eur mesačne. Celkovo by tak odporca mal splácať mesačne splátky v sume 110,00 Eur. Je to síce čiastka vyššia ako navrhoval on, ale na druhej strane je nutné prihliadnuť aj na oprávnené záujmy navrhovateľa, ktorý má právo dostať späť plnenie, ktoré odporcovi poskytol a to v primeranej lehote. Takto určená výška je primeraná postaveniu navrhovateľa na trhu s poskytovaním spotrebiteľských úverov, ktorý v podstate tieto získava späť v splátkach. Podľa zmluvy mal odporca dlh uhradiť do 26.05.2016, takže povolenými splátkami sa táto doba predĺži iba o krátku dobu pár mesiacov. Okrem toho, odporca mohol dlh, v časti ktorá nadobudla právoplatnosť, už dlhšiu dobu znižovať akýmkoľvek splátkami. Navrhovateľ by totiž bol povinný prijať akékoľvek plnenie v akejkoľvek sume. Odporca mal kontaktné údaje na úhradu, tieto mal určené v zmluve a boli mu známe aj z obdobia keď splátky riadne hradil. Ako však vyplýva z jeho vyjadrenia doteraz neuhradil nič. Z týchto považoval súd takto určené splátky za primerané pomerov oboch strán.

Pokiaľ sa týka návrhu na zaplatenie sumy 4.799,22 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,00 % ročne zo sumy 4.792,84 Eur od 27.04.2012 do zaplatenia, v tejto časti dospel súd k záveru, že je dôvodný len čiastočne.

8C/51/2013

-9-

Navrhovateľ mal v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov. Je to skutočnosť všeobecne známa a vyplýva aj z verejne dostupných údajov v obchodnom registri ( [www.orsr.sk](http://www.orsr.sk) <<http://www.orsr.sk/>> ). Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že v čase uzavretia zmluvy navrhovateľ bol dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy a tiež zák. ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, pretože túto činnosť vykonával v rámci svojho podnikania.

Odporca v zmluvnom vzťahu vystupoval ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z ust. § 3 ods. 4/ zák. o spotrebiteľských úveroch ako aj ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, pretože nekonal v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporcu nepreukázal žiadnymi dôkazmi.

Predmetom zmluvy je poskytnutie spotrebiteľského úveru s tým, že odporca sa zaviazal vrátiť ho v dohodnutých splátkach navrhovateľovi, ktorý mu ho poskytol. Ide teda o dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme úveru.

Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ a o poskytnutie úveru, ide o vzťah spotrebiteľský zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Riadi sa zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, sú upravené a riadia sa zákonnými ustanoveniami Obč. zák.

Je nutné uviesť, že je zrejmé, že ide o tzv. typovú zmluvu, teda zmluvu vrátane jej všeobecných obchodných podmienok, ktoré boli vopred pripravené. Boli pripravené navrhovateľom, bez účasti druhej strany - spotrebiteľa, pre vopred neurčený, široký okruh spotrebiteľov, pričom konkrétny spotrebiteľ nemá právo zásadným spôsobom do nej zasahovať ( a už vôbec nie do všeobecných podmienok k zmluve ) a prípadne meniť jej podmienky, okrem výšky úveru, prípadne výšky splátok ( čo tiež nie je pravidlom ) a doby splatnosti ( ale tiež len v rozpätí, ktoré má určené navrhovateľ ). Uvedené je známe a vyplýva aj z rozhodovacej činnosti tunajšieho súdu, kde sú v rôznych konaniach tie isté predtlačené formuláre právneho predchodcu navrhovateľa. Okrem toho to vyplýva aj z vyjadrenia samotného navrhovateľa ( č.l. 35 ). V každom prípade teda ide o vzťah občianskoprávny podliehajúci ochrane zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a zák. ust. Obč. zák., tohto v znení účinnom taktiež v čase uzavretia zmluvy.

Navrhovateľ poskytol odporcovi spotrebiteľský úver. Ide o dočasné poskytnutie finančných prostriedkov na zakúpenie auta vo forme úveru. Podľa ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tak ide o spotrebiteľský úver. Z tohto spolu s okolnosťou, že ide o vzťah veriteľa - dodávateľa a spotrebiteľa je potom nutné vyvodiť záver, že ide o vzťah podliehajúci režimu nielen zákonnej úprave podľa ust. Obč. zák., ale aj zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy.

Na základe uvedeného vyplýva, že takáto zmluva musí spĺňať zákonom dané podmienky uvedené v ust. § 4/ ods. 1 a 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch. Absencia niektorých má za následok to, že úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, teda bez

8C/51/2013

-10-

akéhokoľvek navýšenia ( aj bez úrokov a bez poplatkov ), len v hodnote poskytnutej služby, teda výšky spotrebiteľského úveru.

V tejto zmluve chýbajú niektoré také podmienky, s ktorými zákon o spotrebiteľských úveroch spája právo navrhovateľa požadovať iba poskytnutý úver, bez úrokov a bez poplatkov a povinnosť dlžníka ako spotrebiteľa platiť iba výšku poskytnutého úveru bez úrokov a bez poplatkov. Preto navrhovateľ nie je oprávnený zo zmluvy požadovať, okrem istiny poskytnutej nič navyiac.

Zmluva neobsahuje konečnú splatnosť ako to vyžaduje ust. § 4 ods. 2 písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Je tam uvedený počet splátok 72 mesiacov. Konečnou splatnosťou sa rozumie jeden konkrétny termín, jeden konkrétny dátum, ku ktorému má byť úver splatný. Takýto dátum v zmluve ani jej všeobecných obchodných podmienkach a ani vo formulári uvedený nie je. V splátkovom kalendári, je síce uvedený dátum poslednej splátky a dátum úhrady kúpnej ceny, ale to nie je údaj o konečnej splatnosti. Splátkový kalendár navrhovateľ neodovzdal odporcovi najneskôr pri podpise zmluvy, ale až dodatočne poštou. Vyplýva to nielen z dátumu vyhotovenia splátkového kalendára, ktorý bol vyhotovený o dva dni neskôr ako bola uzavretá a podpísaná zmluva, ale aj zo toho, že nikde v zmluve ani v jej všeobecných obchodných podmienkach a ani vo formulári nie je uvedené, ktorým dňom odporca od navrhovateľa prevzal splátkový kalendár. Splátkový kalendár, ktorý navrhovateľ predložil je podpísaný len navrhovateľom. Podpis odporcu na ňom nie je. Samotný navrhovateľ zapracoval do svojho formulára, že splátkový kalendár bude doručený spotrebiteľovi poštou. Nestačí, že je dohodnutý počet splátok a termín splatnosti splátok. To nie je konečná splatnosť. Nestačí, že v zmluve je uvedený dátum prvej splátky a počet splátok a to by si prípadne mohol odporca konečnú splatnosť vypočítať. Zákon hovorí jasne, zmluva musí obsahovať údaj o konečnej splatnosti úveru a taký údaj v zmluve absentuje.

V tejto zmluve chýba aj výška splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Zmluva síce obsahuje počet splátok ( 72 ), obsahuje aj výšku mesačnej splátky ( 256,02 Eur ). Neobsahuje definíciu termínu splatnosti jednotlivých mesačných splátok. Nielen v samotnej zmluve, ale ani všeobecných obchodných podmienkach a ani vo formulári. Okrem toho neobsahuje údaj o výške splátok úveru, o výške splátok úrokov a výške splátok prípadných iných poplatkov. Vo formulári sa uvádza, že definitívne hodnoty budú uvedené v splátkovom kalendári, ktorý bude spotrebiteľovi doručený poštou. V splátkovom kalendári, sú uvedené splátky istiny úveru, splátky úrokov, splátky poplatkov aj termín splatnosti jednotlivých splátok ale napriek uvedenému je nutné konštatovať, že v zmluva absentuje náležitosť podľa ust. § 4 ods. 2 písm. i/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Dôvodom je skutočnosť, že navrhovateľ odovzdal splátkový kalendár odporcovi až po podpise zmluvy a nie pred alebo najneskôr pri podpise zmluvy. Svoje tvrdenie, že mu ho odovzdal pri podpise navrhovateľ nepreukázal. Zmluva, ako už bolo uvedené, bola uzavretá dňa 26.05.2010. Splátkový kalendár predložený navrhovateľom bol vyhotovený až dva dni po podpise zmluvy, lebo bol vyhotovený dňa 28.05.2010. Okrem toho v zmluve ani jej všeobecných obchodných podmienkach a ani vo formulári nie je uvedené, ktorým dňom odporca od navrhovateľa prevzal splátkový kalendár. Splátkový kalendár, ktorý navrhovateľ predložil je podpísaný len navrhovateľom. Podpis odporcu na ňom nie je. Samotný navrhovateľ zapracoval do svojho formulára, že splátkový kalendár bude doručený spotrebiteľovi poštou. Ak by splátkový kalendár bol odporcovi ako spotrebiteľovi, ktorý podpisuje úverovú zmluvu ako dlžník

8C/51/2013

-11-

k dispozícii pred podpisom úverovej zmluvy tak, aby sa s jeho obsahom pred podpisom zmluvy mohol oboznámiť a bol by mu odovzdaný spolu s úverovou zmluvou, bolo by možné konštatovať, že zmluva túto podmienku tak ako to zák. o spotrebiteľských úveroch vyžaduje, obsahuje. Ale v danom prípade sa tak nestalo. Navrhovateľ nepreukázal, že by odporcovi bol odovzdaný a odporcom bol prevzatý splátkový kalendár pri podpise zmluvy. Samotný dátum vyhotovenia splátkového kalendára ( dva dni po podpise zmluvy ) a text vo formulári, ktorý vypracoval samotný navrhovateľ( ... ktorý bude spotrebiteľovi doručený poštou ) nasvedčujú záveru, že splátkový kalendár bol odporcovi zaslaný až dodatočne po podpise zmluvy. Nebol mu k dispozícii v čase podpisu zmluvy, nemohol sa s jeho obsahom pred podpisom zmluvy oboznámiť, nemohol sa stať neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, keďže mal byť odovzdaný odporcovi ako druhému účastníkovi až po podpise zmluvy. Z toho je potom nutné vyvodiť záver, že zmluva neobsahuje podmienku podľa ust. § 4 ods. 2 písm. i/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom a účinnom ku dňu podpisania zmluvy. Ak mal byť splátkový kalendár neoddeliteľnou súčasťou úverovej zmluvy, tak mal byť odovzdaný odporcovi najneskôr pri podpise zmluvy a nie až dodatočne zaslaný poštou. V tomto smere je nutné poukázať aj na rozhodnutie odvolacieho súdu a dôvody v ňom uvedené, týkajúce sa tejto časti návrhu navrhovateľa. vyplýva z neho, že tieto dve náležitosti v zmluve chýbajú a tak ide o úver bezúročný a bez poplatkov.

Pre absenciu týchto dvoch náležitostí, a to prípadne aj len jednej z nich, podľa ust. § 4 ods. 3/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy sa spotrebiteľský úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Vychádzajúc z uvedeného je potom odporca povinný vrátiť navrhovateľovi len hodnotu toho, čo mu navrhovateľ poskytol, bez akéhokoľvek navýšenia ( bez úrokov, bez poplatkov ).

Navrhovateľ podľa zmluvy poskytol odporcovi úver v sume 11.640,00 Eur ako to vyplýva nielen z vyjadrenia navrhovateľa, ale aj pripojenej zmluvy. Z tejto sumy odporca doteraz uhradil na splátkach 4.636,88 Eur. V tomto smere je nutné uviesť, že navrhovateľ v zmluve uviedol len sumu splátky. Neuvedol presne z akých jednotlivých častí, v akej konkrétnej sume sa bude splácať tá ktorá jednotlivá časť splátky ( istina, úroky, poplatky, poistenie a pod. ). Vo formulári ( č.l. 12 ) len uviedol, že výška riadnej splátky s poistným a úrokom je 256,02 Eur. V čl. VII bod 1 všeobecných obchodných podmienok ( č.l. 9 ) je zasa uvedené, že cena leasingu je stanovená ako súčet ceny PL, finančnej služby a ďalej všetkých ostatných nákladov spojených s prevedením leasingovej operácie, uzatvorením LZ, obstaraním PL a jeho uvedením do prevádzky ako napr. dopravné, clo, colné poplatky, dovozné prírážky, náklady na predfinancovanie a pod a jej výška bude stanovená v splátkovom kalendári. DPH v rámci tejto ceny nie je uvedená a nemožno ju subsumovať ani pod pojem ostatné náklady ako sa v tomto článku uvádza, lebo nejde o náklady, ktoré by boli vynaložené navrhovateľom. Už vyššie bolo konštatované, že splátkový kalendár, kde bol rozpis jednotlivej splátky rozpísaný na čiastkové nároky ( istina bez DPH, úroky bez DPH, DPH, inkasované poistné, povinné zmluvné poistenie ) bol vyhotovený až dva dni podpise zmluvy a nemohol sa tak stať neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, čo bolo prejednané aj rozhodnutím odvolacieho súdu v zrušujúcom uznesení. Z tohto potom vyplýva záver, že vôbec nie je zrejmé, čo presne malo byť ku dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere v dohodnutej mesačnej splátke, aké konkrétne čiastkové nároky ( istina úveru - v akej sume, úroky - v akej sumy, DPH z čoho a v akej sume, poistné obidva druhy - v akej sume ). Z tohto dôvodu v tejto časti ide o úkon nejasný, neurčitý a nezrozumiteľný a ako taký absolútne neplatný s poukazom na ust. § 37 ods. 1/ Obč. zák. Keďže splátkový kalendár bol

8C/51/2013

-12-

doručený odporcovi až po podpise zmluvy a nebol odporcom prijatý, lebo chýba jeho písomná forma prijatia zo strany odporcu, tento zostal iba v polohe neprijatého návrhu bez toho, aby vznikli z neho nejaké účinky, preto nedošlo k uzavretiu písomného dvojstranného právneho úkonu, ako to pri zmluve o spotrebiteľskom úvere je nutné. Okrem toho pri poistnom dokonca opäť priamo vo všeobecných obchodných podmienkach je uvedené v článku VII bod 3 ( č.l. 9 ), že výška poistného aj jeho splatnosť budú uvedené v splátkovom kalendári. Pri podpise zmluvy tak odporca nemohol mať vedomosti o tom, že v cene PL je aj DPH, lebo z článku VII bod. 1 všeobecných podmienok to nevyplýva a splátkový kalendár v čase podpisu zmluvy neexistoval, lebo bol vyhotovený až dva dni podpise zmluvy. Pri podpise zmluvy tak neexistovala ani dvojstranná písomná dohoda o poistení povinnom zmluvnom ani o inkasovanom poistení, lebo neexistovala dohoda o jeho výške ako podstatnej náležitosti, keďže cena poistného bola navrhovateľom oznámená odporcovi až po podpise zmluvy v splátkovom kalendári, ktorý ako už bolo uvedené sa nestal neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Takže nemohlo dôjsť k žiadnej dohode

o DPH ani k dohode o poistnom jednom ani druhom. Z tohto dôvodu tak celé plnenie na splátkach vykonaných odporcom je nutné započítať jedine a výlučne na úhradu dlhu na istine. Výška úveru, teda istina bola poskytnutá v sume 11.640,00 Eur, čo sporné medzi účastníkmi konania nie je. Odporca na splátkach uhradil celkom 4.636,88 Eur, čo medzi účastníkmi konania taktiež sporné nie je a okrem toho je to preukázané aj pripojenými listinami, z ktorých tieto úhrady vyplývajú. Odporca takto vykonanými úhradami znížil dlh na istine úveru na sumu 7.003,12 Eur ( istina úveru 11.640,00 Eur - uhradené splátky. Dlh odporcu na istine sa znížil aj o sumu výťažku získaného predajom predmetu leasingu a to v sume 4.558,33 Eur. Motorové vozidlo navrhovateľ predal kúpnu zmluvou ( č.l. 41 ) za kúpnu cenu 5.470,00 Eur vrátane 19 % DPH v sume 911,67 Eur. Z uvedenej sumy bola započítaná v prospech odporcu ako úhrada jeho dlhu suma bez DPH, teda suma 4.558,33 Eur, pretože na takomto spôsobe započítania bez DPH sa účastníci konania dohodli zmluvne, vo všeobecných obchodných podmienkach a to v článku X bod 5 posledný odsek ako to z nich vyplýva. Takto sa dlh na istine úveru znížil ešte o sumu 4.558,33 Eur. Takže sa znížil na sumu 2.444,79 Eur. Okrem toho na úhradu istiny je potrebné započítať aj úhradu sumy 4 x 4,80 Eur, teda sumu 19,20 Eur. Navrhovateľ uvedenú sumu započítal na úhradu poplatkov za upomienky. Urobil tak ale nesprávne. Ako už bolo uvedené úver je bezúročný a bez poplatkov, lebo v zmluve chýbajú dve náležitosti v nej. Takže dlh sa istine sa znížil na sumu 2.425,59 Eur. Odporca zaplatil navrhovateľovi aj sumu 79,20 Eur. Uvedenú sumu zaplatil ako poplatok za zrušenie podmienenej výpovede. Opäť len možno zopakovať, že ide o úver bezúročný a bez poplatkov z dôvodu absencie dvoch náležitostí zmluvy. Takže úhradu tejto sumy bolo potrebné započítať na úhradu dlhu na istine úveru a tým sa dlh na istine úveru znížil na sumu 2.346,39 Eur. Z uvedenej sumy bola právoplatným rozsudkom tunajšieho súdu 8C/51/2013 - 108 zo dňa 28.05.2013 priznaná navrhovateľovi suma 1.235,88 Eur. Takže dlh na istine na úveru predstavuje sumu 1.110,51 Eur. V uvedenej výške je tak návrh navrhovateľa na istine úveru dôvodný. Okrem toho je návrh navrhovateľa dôvodný aj čo do zaplatenia nákladov spojených s vymáhaním, odobratím vozidla, pričom je preukázané, že uvedené náklady navrhovateľovi vznikli, tieto uhradil a preto v zmysle zmluvných dojednaní vo všeobecných obchodných podmienkach má na ne právo a odporca je povinný tento dlh mu uhradiť. Ide o sumu 204,00 Eur za odobratie vozidla, o sumu 70,00 Eur za znalecký posudok na vypracovanie cenu predmetu leasingu a o sumu 166,48 Eur za odobratie vozidla, teda celkom sumu 440,48 Eur. Takto odporca dlhuje navrhovateľovi ešte sumu 1. 550,99 Eur ( istina úveru 1.110,51 Eur + náklady 440,48 Eur ). S plnením tejto sumy sa dostal odporca do omeškania a z toho dôvodu je odporca

8C/51/2013

-13-

povinný zaplatiť navrhovateľovi za omeškanie aj úroky z omeškania z tejto dôvodnej sumy. V tomto rozsahu tak súd vyhovel návrhu navrhovateľa.

Vzhľadom na žiadosť odporcu, s poukazom na ust. § 160 ods. 1/O.s.p. súd povolil odporcovi úhradu dlhu v mesačných splátkach. Výšku splátok určil v sume 60,00 Eur. Uvedená výška je primeraná výške tohto dlhu. Pri takto určenej výške by mal byť dlh navrhovateľa zo strany odporcu splatený spolu s prísl. do troch rokov aj s príslušenstvom. Výška je primeraná príjmu odporcu ( 500,00 Eur mesačne ). Primeraná je aj ku skutočnosti, že odporca je povinný navrhovateľovi zaplatiť aj ďalšiu časť dlhu priznanú z tohto konania už právoplatným rozsudkom tunajšieho súdu 8C/51/2013 - 108 zo dňa 28.05.2013, na úhradu ktorej bola odporcovi týmto rozsudkom povolená úhrada v splátkach v sume 50,00 Eur mesačne. Celkovo by tak odporca mal splácať mesačne splátky v sume 110,00 Eur. Je to síce čiastka vyššia ako navrhoval on, ale na druhej strane je nutné prihliadnúť aj na oprávnené záujmy navrhovateľa, ktorý má právo dostať späť plnenie, ktoré odporcovi poskytol a to v primeranej lehote. Takto určená výška je primeraná postaveniu navrhovateľa na trhu s poskytovaním spotrebiteľských úverov, ktorý v podstate tieto získava späť v splátkach. Podľa zmluvy mal odporca dlh uhradiť do 26.05.2016, takže povolenými splátkami sa táto doba predĺži iba o pomerne krátku dobu. Okrem toho odporca mohol dlh, v časti ktorá nadobudla právoplatnosť, už dlhšiu dobu znižovať akýmikoľvek splátkami. Navrhovateľ by totiž bol povinný prijať akékoľvek plnenie v akejkoľvek sume. Odporca mal kontaktné údaje na úhradu, tieto mal určené v zmluve a boli mu známe aj z obdobia keď splátky riadne hradil. Ako však vyplýva z jeho vyjadrenia doteraz neuhradil nič. Z týchto považoval súd takto určené splátky za primerané pomerov oboch strán.

Navrhovateľ pôvodne žiadal o zaplatenie 6.161,48 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,00 % ročne zo sumy 6.155,10 Eur od 27.04.2012 do zaplatenia. Z tohto návrhu bola právoplatne priznaná

navrhovateľovi suma 1.326,26 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,00 % ročne zo sumy 1.355,88 Eur od 27.04.2012 do zaplatenia a to právoplatným rozsudkom Okresného súdu Dunajská Streda 8C/51/2013 - 108 zo dňa 28.05.2013. Týmto rozsudkom bola navrhovateľovi priznaná aj suma 1.550,99 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,00 % ročne od 27.04.2012 do zaplatenia ako dôvodná. Zostala tak suma 3.284,23 Eur ( pôvodne žiadaných 6.161,48 Eur - právoplatne priznaných skorším rozsudkom 1.362,26 Eur - týmto rozsudkom priznaných 1.550,99 Eur ) spolu s úrokom z omeškania 9,00 ročne od 27.04.2012 do zaplatenia zo sumy 3.284,23 Eur. V tejto časti je návrh navrhovateľa nedôvodný. Navrhovateľ nemá právo žiadať viac na istine úveru, lebo odporca dlhuje navrhovateľovi len sumu právoplatným rozsudkom vyššie uvedeným a týmto rozhodnutím priznanú a nie viac. Nemá právo na úroky z úveru, lebo úver pre absenciu dvoch náležitostí ako bolo uvedené vyššie je bezúročný a bez poplatkov. Nemá právo z toho istého dôvodu ani na poplatky. Nemá právo ani na inkasované poistenie ani na povinné zmluvné poistenie, pretože navrhovateľ neunesol dôkazné bremeno a nepreukázal existenciu platného dojednania o poistení a výške poistného ako bolo uvedené vyššie. Taktiež nemá navrhovateľ právo na DPH zo splátok istiny a splátok úroku zo splatených splátok ani zo splátok omeškaných. Nevedol presne z akých jednotlivých častí, v akej konkrétnej sume sa bude splácať tá ktorá jednotlivá časť splátky ( istina, úroky, poplatky, poistenie a pod. ). Vo formulári ( č.l. 12 ) len uviedol, že výška riadnej splátky s poistným a úrokom je 256,02 Eur. V čl. VII bod 1 všeobecných obchodných podmienok ( č.l. 9 ) je zasa uvedené, že cena leasingu je stanovená ako súčet ceny PL, finančnej služby a ďalej všetkých ostatných nákladov spojených s prevedením leasingovej operácie, uzatvorením LZ, obstaraním PL a jeho uvedením do prevádzky ako napr. dopravné,  
8C/51/2013

-14-

clo, colné poplatky, dovozné prirážky, náklady na predfinancovanie a pod a jej výška bude stanovená v splátkovom kalendári. DPH v rámci tejto ceny nie je uvedená a nemožno ju subsumovať ani pod pojem ostatné náklady ako sa v tomto článku uvádza, lebo nejde o náklady, ktoré by boli vynaložené navrhovateľom. Už vyššie bolo konštatované, že splátkový kalendár, kde bol rozpis jednotlivých splátok rozpisovaný na čiastkové nároky ( istina bez DPH, úroky bez DPH, DPH, inkasované poistné, povinné zmluvné poistenie ) bol vyhotovený až dva dni pred podpisom zmluvy a nemohol sa tak stať neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, čo bolo prejednané aj rozhodnutím odvolacieho súdu v zrušujúcom uznesení. Z tohto potom vyplýva záver, že vôbec nie je zrejmé, čo presne malo byť ku dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere v dohodnutej mesačnej splátke, aké konkrétne čiastkové nároky ( istina úveru - v akej sume, úroky - v akej sume, poistné obidva druhy - v akej sume ). Z tohto dôvodu v tejto časti ide o úkon nejasný, neurčitý a nezrozumiteľný a ako taký absolútne neplatný s poukazom na ust. § 37 ods. 1/ Obč. zák. Keďže splátkový kalendár bol doručený odporcovi až po podpise zmluvy a nebol odporcom prijatý, lebo chýba jeho písomná forma prijatia zo strany odporcu, tento zostal iba v polohe neprijatého návrhu bez toho, aby vznikli z neho nejaké účinky, preto nedošlo k uzavretiu písomného dvojstranného právneho úkonu, ako to pri zmluve o spotrebiteľskom úvere je nutné. Okrem toho pri poistnom dokonca opäť priamo vo všeobecných obchodných podmienkach je uvedené v článku VII bod 3 ( č.l. 9 ), že výška poistného aj jeho splatnosť budú uvedené v splátkovom kalendári. Pri podpise zmluvy tak odporca nemohol mať vedomosti o tom, že v cene PL je aj DPH, lebo z článku VII bod. 1 všeobecných podmienok to nevyplýva a splátkový kalendár v čase podpisu zmluvy neexistoval, lebo bol vyhotovený až dva dni pred podpisom zmluvy. Pri podpise zmluvy tak neexistovala ani dvojstranná písomná dohoda o poistení povinnom zmluvnom ani o inkasovanom poistení, lebo neexistovala dohoda o jeho výške ako podstatnej náležitosti, keďže cena poistného bola navrhovateľom oznámená odporcovi až po podpise zmluvy v splátkovom kalendári, ktorý ako už bolo uvedené sa nestal neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Takže nemohlo dôjsť k žiadnej dohode o DPH ani k dohode o poistnom jednom ani druhom. Nemá právo ani zmluvnú pokutu, pretože v tejto časti sú všeobecné obchodné podmienky absolútne neplatné. Na dôvod absolútnej neplatnosti pritom musí súd prihliadnuť zo zákona a bez ohľadu na to, či sa jej niekto dovoľá alebo nie. Dôvodom ich absolútnej neplatnosti je rozpor s dobrými mravmi podľa ust. § 3 ods. 1/ a ust. § 39/ Obč. zák. Pri vyhotovení úverových zmluvných podmienok navrhovateľ ako dodávateľ totiž postupoval z rozpore so zásadou dobromyseľnosti a v rozpore s dobrými mravmi, pretože dojednania o zmluvnej pokute sú zapracované medzi menej podstatné a menej významné úverové podmienky ( dokonca do všeobecných obchodných podmienok ), čo môže vyvolať u spotrebiteľa dojem, že aj táto je tak nedôležitá. Navyiac je nutné uviesť, že dohodu účastníkov o zmluvnej pokute ťažko možno akceptovať ako súčasť úverových podmienok. Podľa zák. ust. Obč. zák. zmluvná pokuta musí mať pre svoju platnosť písomnú formu. Už len z toho vyplýva, že zákonodarca zmluvnú pokutu považuje za sankciu, ktorá má byť osobitne dojednaná a v zákone predpísanej písomnej forme. Nie ako napr. úroky

z omeškania, kde tieto vôbec nemusia byť súčasťou zmluvy a napriek tomu pri omeškaní dlžníka veriteľ má podľa zákonného ust. § 517 Obč. zák. požadovať úroky z omeškania v zákonom stanovenej a určenej výške. Všeobecné podmienky sú len také, ktoré sú všeobecne známe, pričom sa predpokladá, že sú známe aj obom zmluvným stranám záväzkového vzťahu napr. z ich predchádzajúcej podnikateľskej činnosti alebo ide naozaj o všeobecné podmienky, čo ale zmluvná pokuta nie je. Preto jej obsiahnutie v úverových podmienkach ( všeobecných ) nemožno akceptovať z hľadiska jej vážnosti a dôležitosti. Okrem toho obchodné podmienky sú tzv. typovými, kde ich obsah a rozsah a to, čo v nich bude alebo nebude a v akej forme

8C/51/2013

-15-

a podobe, určuje výlučne len navrhovateľ ako dodávateľ, ktorý tieto podmienky robí a formuluje. V podstate odporca ako spotrebiteľ ich obsah zásadným spôsobom ani meniť nemôže. Ak chce spotrebiteľský úver získať, má možnosť len všetko podpísať a akceptovať. Nemá možnosť výberu a voľby podmienok. Je nutné poukázať aj na rozhodnutie Krajského súdu v Trnave 10Co/28/2012 - 70 zo dňa 14.05.2013, ktorým bol rozsudok súdu tunajšieho súdu potvrdený v zamietajúcej časti návrhu ( aj čo do zmluvnej pokuty ), kde boli síce iní účastníci konania, ale dojednania o zmluvnej pokute boli taktiež zapracované v úverových podmienkach. Išlo o praktické ukrytie dojednania o zmluvnej pokute medzi ostatnými zmluvnými podmienkami, o ich zanesenie do úverových podmienok spôsobom reálne vylučujúcim dostatočne podrobné oboznámenie sa spotrebiteľa s nimi ( vrátane ich vyhodnotenia ešte pred uzavretím zmluvy aké riziká pre neho plynú z akceptovania podmienok podsúvaných mu druhou stranou ), ako vyplýva z odôvodnenia uvedeného rozhodnutia. V tomto smere je nutné poukázať aj na rozhodnutie Ústavného súdu ČR č. I.ÚS 3512/11 zo dňa 11.11.2013. Uvedeným rozhodnutím bolo konštatované, že v rámci spotrebiteľských zmlúv dojednania o zmluvnej pokute zásadne nemôžu byť súčasťou tzv. všeobecných obchodných podmienok, ale iba samotnej spotrebiteľskej zmluvy ( listiny, na ktorej spotrebiteľ pripája svoj podpis ). Z dôvodu absolútnej neplatnosti dojednania o zmluvnej pokute tak odporca nemal povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu a návrh je v tejto časti nedôvodný. Keďže ide o nedôvodnú časť, nemohol sa s jej plnením odporca dostať do omeškania a navrhovateľ nemá právo na úroky z omeškania z nedôvodnej sumy. V nedôvodnom rozsahu preto súd návrh navrhovateľ zamietol.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa ust. § 142 ods. 2/ O.s.p. pretože ako navrhovateľ tak aj odporca mali vo veci čiastočne úspech a čiastočne boli aj obaja neúspešní. V časti, v ktorej bol úspešný navrhovateľ, bol neúspešný odporca a v časti, ktorá bola zamietnutá bol úspešný odporca a neúspešný navrhovateľ, pričom navrhovateľ bol vo väčšom rozsahu neúspešný.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave ( § 204 ods. 1/ O.s.p. ).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy ( § 42 ods. 3 O.s.p. ).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 ) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1/ O.s.p. ).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

8C/51/2013

-16-

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,  
c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,  
d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,  
e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( §205a)  
f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci ( § 205 ods. 2/ O.s.p. ).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 205 ods.3/ O.s.p. ).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu ( § 251 ods. 1/ O.s.p. ), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.